

608954-2026 - Kilpailu

Bulgaria – Rakennusten perusasennuksiin liittyvät palvelut – „Проектиране на нова климатична инсталация за Радарна зала на ТРЛК „Черни връх“

OJ S 170/2026 03/09/2026

**Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut**

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ "РЪКОВОДСТВО НА ВЪЗДУШНОТО ДВИЖЕНИЕ" ТПП

Sähköposti: yana.marinkova@bulatsa.com

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö

Pääasiallinen toimiala: Talous- ja elinkeinoelämään liittyvät asiat

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: „Проектиране на нова климатична инсталация за Радарна зала на ТРЛК „Черни връх“

Kuvaus: В обхвата на поръчката се включва, изготвянето на проект за подмяна на съществуваща климатична инсталация в радарна зала и подмяна на наличните климатизатори на директно изпарение, както и подмяна на съществуваща принудителна вентилация на подпокривното пространство в Трасеви радио-локационен комплекс (ТРЛК) Черни Връх. Подробни изисквания във връзка с изпълнението са описани в приложените към преписката на поръчката, технически спецификации.

Menettelyn tunniste: f154fb50-734f-42a3-92ba-be57b646af79

Sisäinen tunniste: 579605

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71315000 Rakennusten perusasennuksiin liittyvät palvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: гр.София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (BG412)

Maa: Bulgaria

Lisätiedot: Мястото на изпълнение е гр. София, община Столична, Югозападен регион, ж. к. Бояна, Трасеви радио-локационен комплекс (ТРЛК) – Черни връх.

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 11 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Други основания за отстраняване, извън посочените в Обявлението, Част "Тръжни условия": Възложителят отстранява и: 1. участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка или в документацията; 2. участник, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката; 3. участник, който е представил оферта, която не отговаря на правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в приложение No 10 от ЗОП; 4. участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 от ЗОП или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 - 5 от ЗОП; 5. участник, подал оферта, която не отговаря на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност; 6. лице, което е нарушило забрана по чл. 101, ал. 9 или 10 от ЗОП; 7. участник, представил оферта, в която се предлага обща цена (без ДДС) за изпълнение на поръчката по-висока от прогнозната стойност на поръчката, която е максималният финансов ресурс, предвиден от Възложителя за изпълнение на дейностите, предмет на поръчката. 8. участник, който не извърши задължителния оглед на обекта, на който ще се изпълняват дейностите от предмета на поръчката

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП).

Korruptio: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП).

Petos: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП).

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 108а, ал. 1, 3, 4, 6, 7 и 8 от НК (в редакцията, действаща до 30.01.2026 г.) и чл. 114а – чл. 114н, чл. 114п – чл. 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП).

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253, чл. 253а, чл. 253б от НК или по чл. 108а, ал. 2 от НК (в редакцията, действаща до 30.01.2026 г.) и чл. 114о, ал. 1 и ал. 2 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП).

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 192а или чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП).

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на

участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП).

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП).

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП).

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 255б от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП).

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП) и/или Участникът е извършил нарушение по чл. 118, чл. 128, чл. 245 и чл. 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП).

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: За участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5, буква "а" от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5, буква "б" от ЗОП).

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen: За участника е налице някое от следните обстоятелства: 1. осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252, чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП); 2. извършил е нарушения по чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 228, ал. 3 от Кодекса на труда или по чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); 3. обстоятелство по чл. 3, т. 8 или чл. 5, ал. 1, т. 3, буква "а" от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни

собственици; 4. обстоятелство по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности; 5. обстоятелство по чл. 107, т. 4 от ЗОП (участници, които са свързани лица по смисъла на §2, т. 45 от Допълнителните разпоредби на ЗОП); 6. обстоятелство по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН) - наложена временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: „Проектиране на нова климатична инсталация за Радарна зала на ТРЛК „Черни връх“

Kuvaus: В обхвата на поръчката се включва, изготвянето на проект за подмяна на съществуваща климатична инсталация в радарна зала и подмяна на наличните климатизатори на директно изпарение, както и подмяна на съществуваща принудителна вентилация на подпокривното пространство в Трасеви радио-локационен комплекс (ТРЛК)Черни Връх. Подробни изисквания във връзка с изпълнението са описани в приложенияте към преписката на поръчката, технически спецификации.

Sisäinen tunniste: 579605

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71315000 Rakennusten perusasennuksiin liittyvät palvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: гр.София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (BG412)

Maa: Bulgaria

Lisätiedot: Мястото на изпълнение е гр. София, община Столична, Югозападен регион, ж. к. Бояна, Трасеви радио-локационен комплекс (ТРЛК) – Черни връх

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 130 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 11 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Lisätiedot: На основание чл. 111, ал. 1 и ал. 2 от ЗОП Възложителят изисква при подписването на договора участникът, определен за Изпълнител, да представи гаранция за изпълнение в една от формите, посочени в ЗОП, в размер на 5 % (пет процента) от цената по чл. 6, ал. 1 от проекта на договора (без ДДС), с валидност за целия срок на договора плюс 30 (тридесет) календарни.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon seuraavin perustein

Perustelu: He е относимо към предмета на поръчката.

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyydet

Valintaperusteen kuvaus: Участникът следва да разполага с персонал с професионална компетентност за изпълнението на поръчката с придобита проектантска правоспособност съгласно Закона за камарите на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, както следва: - 1 (едно) лице проектант по част „Архитектура“, с придобита проектантска правоспособност по съответната част; - 1 (едно) лице проектант по част „Конструктивна“ с придобита пълна проектантска правоспособност по съответната част. - 1 (едно) лице проектант по част „Топлоснабдяване, отопление, вентилация и климатизация“ (ТОВК), с придобита проектантска правоспособност по съответната част. - 1 (едно) лице проектант по част „Електрическа“, в това число силнотокowi и слаботокowi инсталации, с придобита проектантска правоспособност по съответната част. - 1 (едно) лице проектант по част „Пожарна безопасност“ (ПБ) с придобита пълна проектантска правоспособност по съответната част. - 1 (едно) лице проектант по част „План за безопасност и здраве“ (ПБЗ) с придобита пълна проектантска правоспособност по съответната част. - 1 (едно) лице проектант по част „Проект за организация и изпълнение на строителството“ (ПОИС) с придобита проектантска правоспособност по съответната част. Забележки: - Участникът има право да предложи и други експерти извън определените от Възложителя. - Един и същ проектант може да съвместява повече от една позиция в проектантския екип, в случай че отговаря на съответните изискванията за позицията. - При използването на проектанти – чуждестранни лица, съответствието с поставените изисквания за професионална квалификация се удостоверява и с посочване на еквивалентни на изброените. - По отношение на чуждестранните лица, за признаване на тяхната професионална квалификация, се прилагат разпоредбите на Закона за признаване на професионални квалификации, и Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 07 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации, придобити в други държави членки и трети държави, с цел достъп и упражняване на регулирани професии в Република България, които следва да са изпълнени към датата на сключване на договор от избрания за изпълнител участник. При подаване на офертата участниците декларират съответствието си с критерия за подбор по т. 3.3.1. в ЕЕДОП, като попълват съответното поле на Част IV „Критерии за подбор“, раздел В „Технически и професионални способности“, поле – „Образователна и професионална квалификация“ по следния начин: участниците предоставят за всяко лице от предложения екип информацията, необходима да се установи съответствието с поставените изисквания, като посочват: - Име, презиме и фамилия на лицето; - Позиция в екипа; - Данни за документа за придобита професионална квалификация – № и дата на документа, валидност на документа, професионално направление и специалност; Документите за доказване на съответствието с техническите и професионални способности се представят от

избрания за Изпълнител участник преди сключване на договора за възлагане на поръчката или при поискване в хода на провеждане на процедурата при условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Тyyppi: Hinta

Nimi: Икономически най-изгодната оферта се определя въз основа на критерия по чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП – „най-ниска цена

Kuvaus: На първо място се класира участникът, който е предложил най-ниска обща цена за изпълнение на поръчката в евро без ДДС.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/579605>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/579605>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 05/10/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 08/10/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП.

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamipaikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Национална агенция за приходите

Verolainsäädännön verkkosivusto: <https://nra.bg>

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamipaikassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Министерство на околната среда и водите

Ympäristölainsäädännön verkkosivusto: <https://www.moew.government.bg/>
Sopimuksen suoritus- tai toteuttamiskaikassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Министерство на труда и социалната политика
Työlainsäädännön verkkosivusto: <https://mlsp.government.bg/>
Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Комисия за защита на конкуренцията

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ "РЪКОВОДСТВО НА ВЪЗДУШНОТО ДВИЖЕНИЕ" ТПП
Rekisterinumero: 000697179
Postiosoite: бул. Брюксел №1
Postitoimipaikka: гр. София
Postinumero: 1540
Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)
Maa: Bulgaria
Yhteyspiste: Яна Маринкова
Sähköposti: [yana.marinkova@bulatsa.com](mailto: yana.marinkova@bulatsa.com)
Puhelin: +35929371937
Internetosoite: <https://www.bulatsa.com>
Hankkijaprofiili: <https://app.eop.bg/buyer/2307>
Tämän organisaation roolit:
Ostaja

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията
Rekisterinumero: 000698612
Postiosoite: бул. Витоша № 18
Postitoimipaikka: София
Postinumero: 1000
Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)
Maa: Bulgaria
Yhteyspiste: Комисия за защита на конкуренцията
Sähköposti: [delovodstvo@cpc.bg](mailto: delovodstvo@cpc.bg)
Puhelin: +359 29356113
Faksi: +359 29807315
Internetosoite: <http://www.cpc.bg>
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin
Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Национална агенция за приходите
Rekisterinumero: 131063188
Postiosoite: бул. "Княз Ал. Дондуков" № 52
Postitoimipaikka: гр.София
Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: infocenter@nra.bg

Puhelin: 0700 18 700

Internetosoite: <https://nra.bg>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Министерство на околната среда и водите

Rekisterinumero: 000697371

Postiosoite: ул. "Уилям Гладстон" № 67

Postitoimipaikka: гр.София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: edno_gishe@moew.government.bg

Puhelin: 02940 60 00

Internetosoite: <https://www.moew.government.bg/>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0005

Virallinen nimi: Министерство на труда и социалната политика

Rekisterinumero: 000695395

Postiosoite: гр. София 1051, ул. „Триадица“ № 2

Postitoimipaikka: гр.София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: e-uslugi@mlsp.government.bg

Puhelin: 028119 443

Internetosoite: <https://www.mlsp.government.bg>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnistenumero/versio: 9b2fc860-829f-435c-8926-9b7fde4df004 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetyyspäivä: 02/09/2026 11:40:30 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: bulgaria

Ilmoituksen julkaisunumero: 608954-2026

EUVL S -lehden numero: 170/2026

